



Патріарх Помісної Української Церкви Кардинал ІОСИФ, Ісповідник Віри

ТАКИЙ є головний напис у п'ятих мовах (українській, англійській, французькій, італійській та німецькій) на ПРОПАМ'ЯТНОМУ АРКУШЕВІ ЗНАЧКІВ, що їх видала Президія Українського Патріархального Святого Об'єднання за Єдність Церкви і Народу (УПСО). Це видання має закріпити для грядучих поколінь історичні події, що сталися у Святому 1975 році, зокрема святоїного проголошення Голови Помісної УКЦеркви, Блаженішого Отця Іосифа, ПАТРИАРХОМ, що відбулось під час торжественної св. Літургії над гробом св. ап. Петра у Римі 12-го липня 1975 р., з участю Владик, священства та Божого люду із усіх кутків світа. Той акт був даліше потверджений другими врочистими відправами та святочними імпрезами під час загальної української проці у липні 1975 р.

Аркуш має 17 значків та є друкований у трьох кольорах. Рисунок виконав мистець Роман Завадович, мол. Розсилкою пропам'ятних акрушів до всіх країн українського поселення займається фінансова референтура УПСО у ЗСА. Президія УПСО закликала всіх українців у вільному світі відзначити цюгоричні уродини їх Блаженства Патріарха Іосифа (17 лютого 76) та Евхаристичний Конгрес у Філадельфії (серпень 76) масовим живим пропам'ятним значків ПАТРИАРХА ІОСИФА, що засвідчили всьому світові, що миряни стоять беззаперечно під проводом Блаженішого Патріарха Іосифа та боронитимуть прав та тисячолітньої традиції Помісної УКЦеркви. Це буде гідний вияв нашої солідарності із нашою мученично Церквою в Україні та буде діяти в душі Євклики пали П'я XII в обороні нашої Церкви, що її 30-річчя саме тепер відзначаємо (з 23-го грудня 1945 р.).

Ціна одного аркуша у ЗСА і у Канаді одного долара. Пересилкою до відділів ТЗНУ у ЗСА та до представників у Канаді займається член фінансової референтури УПСО пані Оксана Березницька із Бюфало, Н. Н. її адреса:

Mrs. O. Berznychka
408 Sweet Avenue, Buffalo, N.Y. 14211

Пересилкою до інших країн вільного світу та поодиноким замовленням буде полагатися касир УПСО, Імж. Сидір Тимак. Його адреса:

Ukrainian Patriarchal World Federation
Box 251, Pittsburgh, Pa. 15230

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА

ЛЕОНІД СОНЕВИЦЬКИЙ

Історія України, Синхроністично-хронологічна Таблиця

(Передрук з Енциклопедії Українознавства III)

Дістати можна в українських книгарнях в Нью-Йорку, або замовляти в тов. „Самоміст“ — „Self Reliance“, 98 Second Avenue, New York, N.Y. 10003. Ціна 1.50 дол.

КЕРГОНКОНСЬКА ГРОМАДА — ПАРАФІЯНИ ЦЕРКВИ ПРЕСВ. ТРИЦІ в КЕРГОНКОНІ, Н. Я.

повідомляють, що

в неділю, 18-го січня, після Святої Літургії
відбудеться

ВЕЛИКЕ ІОРДАНСЬКЕ ВОДОСВЯТТЯ

В понеділок, 19 січня на Богоявлення (Іордан), о год. 10-й рано
БОГОСЛУЖЕННЯ та ВОДОСВЯТТЯ.

Якщо погода дозволить — водосвяття відбудеться традиційно на ріці.

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ м. НЬО-Йорку

ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

ВІДЗНАЧАЄ

в неділю, 25-го січня 1976 р., год. 4-та по пол.
в залі Julia Richman High School
67th Street, between First and Second Avenue, New York City

СВЯТО САМОСТІЙНОСТІ І СОБОРНОСТІ

ПРОГРАМА:

Відкриття — адв. Р. ГУГЛІВІЧ, відчитання прокламації Українського Дня губернатора штату Нью-Йорк Гю Кері і посади м. Нью-Йорку А. Віма — адв. Ю. ВОЛИНЕЦЬ, Святочна промова — мгр А. ЛОЗИНСЬКИЙ.

МИСТЕЦЬКА ЧАСТИНА:

МАРТА КОКОЛЬСЬКА-МУСІЦЬКА — сопрано, солістка Нью-Йорк Сінг Опері; акомпанімент — др І. СОНЕВИЦЬКИЙ; Хор „ЖАВІВОНКИ“ під диригентурою Л. СТРУГАЛЬСЬКОГО; Танцювальний Ансамбль „ВЕРХОВИНЦІ“ під кер. О. ГЕНЗИ при Осередку СУМА в Нью-Йорку; ОЛІА ШЕВЧУК, рецитация — Студія Мистецького Слова Лідії Крушельницької.

Того ж дня в усіх українських церквах Нью-Йорку будуть відправлені
УРОЧІСТІ СЛУЖБИ БОЖІ
в наміренні Українського Народу
В церкві СВ. ЮРА, о год. 12-й в полудне

До участі у Богослуженнях запрошуємо українські молодечі та комбатантські організації з прапорами і все українське громадянство.

Квитка вступу в передпродажі: АРКА, ЕКО.

Літературно-музична імпреза в Ірвінгтоні

16-го листопада м. р. в залі Вейлбург середньої школи в Ірвінгтоні відбулася розвагова імпреза, дохід з якої призначено на закінчення будови Українського Народного Дому в Ірвінгтоні. Цей вечір нагадував літературно-мистецькі музичні ярмарки в Нью-Йорку, в яких перепліталися гузар з поважною музикою, слово з пісню і танком. Всі точки програми виконано місцевими силами, які радо і безкорисно сповняли свій громадський обов'язок.

Валія Калін, любимець публіки, яка походить з театральної родини, (її бабуся — Борисоглібська, а тета — Голішницька, обидві визначні акторки) вела програму живо, з темпераментом, зраджуючи її сценічний талант. Їй допомагав гуморист Степан Магмет, який успішно виконував монолог непервершеного Гриця Зозулі і доповнював публіку до спонтанного сміху.

Капелья Вандуристів при Станції Братства І-ї Української Дивізії УНА в Нью-Йорку під диригентурою О. Головацького та мистецьким керівництвом В. Юркевича — виявила динамічний балет-хор з бандурами і повнозвучністю, на які численна публіка реагувала гучними оплесками.

Присмо було послухати „Вечір на Україні“ у виконанні гуртка старших юначок СУМА в Нью-Йорку під керівництвом І. Кононів, при супроводі фортепіановим супроводі Т. Левинського. Що за радість дивитися на нашу молодь, яка так гарно співає, танцює і так чисто і виразно вимовляє українські слова!

Наталка Лазірко, фахово вишколена балерина, виконала українські танки власного укладу. Окрім позитивних технічних прикмет, в її еластичних рухах відчувалося свіжість та природність української дівчини. Її чарівна усмішка поєднується зі

соняшним настроєм, який вона викликує своєю безпосередньою, але здисциплінованою емоційністю.

Квартет „Калина“, до якого належать пані Надія Кирица, Божена Ольшанська, Ярослав Чих та Люба Лобур, позначастся милими голосами і зіспіваністю. Вони часто виступають перед нашою громадою, яка їх радо вітає. Цей квартет заспівав ряд українських пісень, при вмілі акомпаніменті проф. др В. Базалі, які публіка нагородила рясними оплесками.

На естраді появилася прекрасна постать Уліти Ольшанської. Молода, надійна піаністка у своїй грі виявила технічні і музикальні здібності. Плавність пальцевої техніки і виразовість молодечої уяви зробили помітне враження на публіку.

Концертний скрипаль Рафаїл Бенке, при дуже доброму акомпаніменті на фортепіано Карла Себака виконав ряд творів: неокласичні і романтичні. Під час гри наш скрипаль впадає у транс і, здавалося, гіпнолізує публіку. Його світловий звуковий фантазії і настроєвих контрастів. Захоплена публіка спонукала нашого скрипаль до наддачку.

Коли згадати, що цей концерт виконали власними силами з Нью-Йорку і околиці, що публіка виповнила залу по береги, щоб фінансово допомогти будові Народного Дому в Ірвінгтоні — це громадська подія, гідна наслідування.

Д. К.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ

ВІДДІЛ ІРВІНГТОН-НЬОАРК

оцим запрошує всю Громаду для вшанування

57-ї РІЧНИЦІ АКТУ 22 СІЧНЯ 1919 р.

ВЕЛИЧАВИМ СВЯТОЧНИМ КОНЦЕРТОМ

що відбудеться

в дні 18-го січня 1976 року

о год. 4-й по пол.

в залі УНДому

140 Prospect Avenue, Irvington, N.J.

В програмі: головна промова — проф. Ратгерс Університету — др МИРОСЛАВА ЗНАСНКО, різноманітна мистецька програма.

Відділ УККА — Ірвінгтон-Ньюарк

КОМІТЕТ 200-РІЧЧЯ ЗСА і 100-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО ПОСЕЛЕННЯ в АМЕРИЦІ

що діє з рамени Об'єднаного Комітету
Метрополі Нью-Йорку — повідомляє, що

ГОЛОВНІ ЗБОРИ

ДЛЯ ДАЛЬШОГО ПЛАНУВАННЯ

СВЯТКУВАНЬ

відбудуться

дня 18-го січня 1976 р.

о год. 1:30 по пол.

у залі УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЧСЬКИХ

ВЕТЕРАНІВ

33 Схід 7-ма вул. у Нью-Йорку, Н. Я.

Організації, професіоналістів та бізнесменів, просимо ласкаво взяти участь.

КОМІТЕТ

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

ДОПОМОГОВИЙ ФОНД ім. Д. ДОРОШЕНКА

Подасмо список пожертв в 1975 році у Допомоговий Фонд для потребуючих допомогу науковців старших віком та їх родин:

Юліан ЛЕЩИНСЬКИЙ	\$10.00
Іван й Олександра ГАСВСЬКІ	5.00
Петро ГУДЗОВСЬКИЙ	20.00
Олександр ФІЛІПОВИЧ	25.00
Наталія ОСАДЧА-ЯНАТА	5.00
Стефанія ГУЦАЛЮК, св. пам'яті д-ра Семена Демидчука	30.00
Г. ГОРДІСЕНКО	10.00

Разом надійшло пожертв \$105.00

Управа Академії і Комісія Допомогового Фонду ім. Д. Дорошенка висловлюють жертовцям щиро подяку.



Длимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що 7-го січня 1976 р., на 85-му році життя упокоївся в Бозі наш Найдорожчий

БАТЬКО, ДІДУСЬ, ПРАДІДУСЬ, БРАТ і ВУНКО

ОЛЕКСАНДЕР ІУРИНЕЦЬ

ПОХОРОНИ відбудуться 10-го січня 1976 р. в Заболоті в Україні.

Горем прибиті:

доньки:

ІВАННА з чоловіком МИКОЛОЮ

КУРДІЛІКОМ і дітьми РОМАНОМ,

СЛАВКОМ і ХРИСТОЮ

ДАРКА з чоловіком МИХАЙЛОМ ДІДИК

і дітьми ОКСАНОЮ, ЛЕСЕЮ і СЛАВКОМ

в Україні

син — ЮЛІАН з дружиною ЗЕНОВІСОЮ

і дітьми ВОГДАНОМ, ЛЕВОМ і ЮРИСМ

сестричкі МИХАЙЛО ГУЗІН з родиною

СЕСТРИ і БРАТ в Україні

Батьки і дідусь Родина в Україні, Польщі,

Франції, Америці, Канаді і в Австралії

ЧЖОУ ЕН-ЛАЙ

(Закінчення зі стор. 2-ої).

кілька днів 21-го жовтня, делегат-гість від Китаю Чжоу Ен-лай поклав вінок на труну Сталіна, яка тоді ще не була викинута з мавзолею. Часопис „Пекін Дейлі“ надрукував велику телеграму про цю подію, підкреслюючи, що на вінку був напис: „Іосифу Сталіну, великому марксистові-леніністові“.

На другий день після цього Чжоу Ен-лай залишив Москву і повернувся до Пекіну. Совєтська преса була змушена поженити цей від'їзд підготовою конгресу китайської партії, хоч цей конгрес не був скликаний аж до квітня наступного року.

Цікаво підкреслити також факт, що під час ХХІ партійного конгресу в Москві було певне погодження між Хрущовом та Китаєм, але всеж з підкресленням різних шляхів прямування до комунізму; зокрема коли Чжоу Ен-лай заявив, що заснування комун у Китаї було оправданним, бо без них для його країни нема можливості будувати соціалізм, то Хрущов запевнявав, що в Совєтському Союзі народ живе під соціалізмом; на це прем'єр Чжоу Ен-лай заявив, що може це й так, але для Китаю треба яких 15-20 рр., а може й більше, для досягнення такої мети.

Другий епізод взаємин між Москвою та Пекіном почав виявлятися на конгресі комуністичних партій в Букарешті в червні 1960 р. Совєтську делегацію очолював Хрущов, а на чолі китайської був прем'єр Чжоу. В цей час Румунська Академія на-

ук видала книжку, присвячену Карлові Марксу. Це був збірник статей, в яких висвітлювалася ганебна роль царського уряду і його армії під час воєнних операцій на Балканах. В цій книзі були друковані писання К. Маркса, які ніколи не були друковані в Москві.

Хрущов був дуже обурений цією публікацією, але примушений був мовчати. На довгу промову Хрущова відповів видатний китайський делегат П'єнг Чен-Ціка-во, що цю китайську промову совєтська преса ніколи не надрукувала, так само як і тайська преса не оголосила промови Хрущова. Прем'єр Чжоу після цього конгресу почав вести активну політику для поширення китайських впливів у Європі, в Азії, а потім в Африці. Тоді розпочалася довга ідеологічна боротьба, яка продовжується і досьогодні.

У Москві припиняється друку „творів“ Сталіна на 13 томів, в якій увійшли писання Сталіна до 1934 року, але в Китаї рекомендується всім вивчати твори „великого марксиста-ленініста“ Сталіна. Проте відгук процесу десталізації дійшов і до Китаю, і це було і є певною турботою уряду, бо молодша генерація домагається відповіді, чому це могло статися? Відповіді вона не може знайти в китайських публікаціях, отже шукає за матеріалами в чужинській пресі та книжках, якщо їх може дістати.

Можна б було навести багато цікавих новин про тактику та тези Китайської комуністичної партії, які не співзвучні московській лінії та інтерпретаціям, що зокрема в останньому часі набрали великої гостроти.

Смерть прем'єра Чжоу Ен-лая не змінить внутрішньої й зовнішньої політики сучасного Китаю, і можна сподіватися, що вона на довгі роки залишиться та сама. Так само припущення, що після смерті голови партії Мао можуть наступити певні зміни „на краще“ у взаєминах з Москвою, не знаходять жадних підтверджень серед видатних знавців китайських справ, як наприр., проф. Фейрбенк; він сказав, що ідеологічні різниці є такі глибокі та важливі, що повернення до приятельських взаємин між Москвою і Пекіном є неможливим. Китайці не з таких, що можуть „істи свої власні висловки“. Всі інші можуть це робити, але китайці — ніколи, — підкреслює цей добрий знавець Китаю.

Що ж торкається взаємин з Америкою, то покійний прем'єр поклав основи для добрих взаємин поміж двома країнами і вони будуть утримуватися довгий час. Цьому сприяють політичні умовини на Тихому океані, значні економічні інтереси, (Китай має великі потреби для розбудови своєї економіки, а це може дати тільки Америка), крім того внутрішні совєтські труднощі теж грають свою роль. Треба все ж таки мати на увазі, що радіо пропаганди з Пекіну зазнає тепер певних змін, зокрема у напрямку Совєтського Союзу. Ми маємо неперевірені чутки, що передачі українською та деякими іншими мовами припинені або скорочені. Причини покищо неясні, можливо вони пов'язані зі змінами у зовнішній політиці Пекіну. Час покаже, чому та як це сталося.

Замість квітів на свічку могили

б.л. п. радн. АНТОНА ЧАЙКІВСЬКОГО

у Філадельфії, Па.

складає 30.00 доларів

на Українську Вільну Академію Наук.

МАРІЯ ВЕЛИЧКО

Замість квітів на свічку могили

б.л. п. д-ра О. Саноцького

Марія і Омелян ОМЕНШІНСЬКІ

жертовують на НТШ в ЗСА 10.00 дол.

Замість квітів на свічку могили ДРУГА

б.л. п. Ярослава Біласа

Василь КОЛІНКО

жертовує на НТШ в ЗСА 10.00 дол.

Сердечна подяка обоим жертовцям.

УПРАВА НТШ в ЗСА

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої Дорогої та Незабутньої
МАМИ, БАБІЦІ та ПРАБАБІЦІ

б.л. п.

ЕВДОКІЇ ОСАДЦА

відправляється

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в церкві св. Юра в Нью-Йорку

у ВІВТОРОК, 20-го СІЧНЯ 1976 року, о годині

7:20 ранку та

в СЕРЕДУ, 21-го СІЧНЯ 1976 року о годині 8:30

ранку.

Про молитву за упокій душі Покійної просить

РОДИНА



Длимося сумною вісткою, що 14-го грудня 1975 р. відійшов у Вічність у 79-му році життя, у Школі, коло Львова

О. ТЕОФІЛЬ ТАТОМІР

кол. парох Підбожя.

В глибокому смутку —

сестра — МАРІЯ з чоловіком ОСИПОМ

БЕРЕЖНИЦЬКИМ

та Рідня в Краю ЗСА

ПОДЯКА

З волі Всевишнього по довгих і тяжких терпіннях відійшов від нас у вічність 22 жовтня 1975 року, наш Найдорожчий і Незабутний Муж, Батько блаженної пам'яті немолятка Орестика, Брат, Вуйко і Зять, член управи хору „Бурлаки“

блаженної пам'яті

ЗЕНОН МИХАЙЛО САСИК

народжений 15 листопада 1923 року в Дрогобичі, Західна Україна.

Сповідні невимовним смутком хочемо цією скромною дорогою висловити нашу найщирішу подяку всім нашим дорогим рідним, близьким та знайомим, які не жаліли свого часу і часу, для того щоб уприснитися нашою незабутньою Зеньоні останні хвилини його земного життя, а відтак, щоб відправити його на місце вічного поспинку. Широ дякуємо панству Дергакам, панству Грудкам та пані Оксані і Іоанемері Олексій за часті відвідини хворого у шпиталі, за їхні слова потіхи і розради під час побуту хворого в шпиталі. Широ подяка належить всечеснішому отцеві Павлові Грескюві за похоронні відправи та за відправлення тіла померлого на цвинтар Маунт Калварі. Окрема подяка належить хороні „Бурлаки“ за звеличення похоронних відправ зворушливими хороними співом, а голою хор, панові Тарасові Чмолю за прощальні слова над домовиною і за спогади про нашого дорогого Зенью під час поминального прийняття. Широ подяка всім, що зложили на свічку могили квіти та за жертову на поминальні відправи.

Широ дякуємо нашій дорогій родині, панству Дорі і др. Мирославі Сасикам, п-ні Імж. Анні Сасик, п-ні Інженер Нелі Сасик, панові Інженеру Андрієві Сасикові та магістрів Іванові Яремкові, що хоч з далекого Чикаго, не пожаліли ані часу ані тяжкості для того, щоб віддати останню прислугу нашою ніколи незабутньому Зеньоні. Рівночасно дякуємо магістрів Іванові Яремкові за зворушливі слова про Покійного під час поминального. Висловлюємо також подяку Управі Народного Дому на Блек Рак в Бюфало за безкорисне відступлення залі на поминали. Дякуємо цілій українській Бюфальській громаді за таку численну участь в похоронах.

Нехай Всевишній всіх Вас нагородить сторицею! Дружина — ОКСАНА САСИК
Брат — РОМАН з родиною в Аргентині
Сестра — ЛІРИСА Головацька з родиною в Україні
Сестра — МАРІНКА Смоленська з родиною в Польщі.

КОМІТЕТ СТРИПШИНІ та КОЛІЙНІ УЧНІ й УЧЕНИЦІ СЕМІНАРА і ГІМНАЗІІ в СТРИО

ЗБІРКУ НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ...

(Закінчення зі стор. 1-01)

Віппані-Морис-Кавіті, Н. Дж. — 575.00 дол. (голова Відділу інж. З. Онуфрія, референт збірки — Я. Марусин).

Трентон, Н. Дж. — 570.00 дол. (голова Відділу А. Галайди, референт збірки І. Галик).

Нью-Йорк, Н. Й. — 550.00 дол. (голова Відділу адв. Р. Гутлевич, референт збірки Л. Пришляк, адв. О. Германюк і Р. Кривак).

Пассейк, Н. Дж. — 500.00 дол. (голова Відділу С. Палидович, референт збірки Ст. Погора).

Ютика, Н. Й. — 457.00 дол. (голова Відділу інж. Я. Яцьківський, референт збірки В. Величко, секретар М. Ярмач).

Іонкерс, Н. Й. — 435.00 дол. (голова Відділу Л. Кодняк, референт збірки Ст. Гаврилюк).

Мілвокі, Віск. — 415.00 дол. (голова Відділу проф. О. Цеврівський, референт збірки А. Пискір).

Рочестер, Н. Й. — 415.00 дол. (голова Відділу Р. Куць, референт збірки М. Гудзоватий).

Детройт, Міч. Метрополітальний Відділ — 400.00 дол. (голова Відділу інж. Б. Петріна, референт збірки І. Лотцький).

Вашінгтон, Д. К. — 370.00 дол. (голова Відділу полк. В. Рибак, референт збірки Ст. Демичин).

Лорейн, Огайо — 365.00 дол. (голова Відділу Б. Дейчаківський, референт збірки І. Шуя і В. Крайчик).

Густон, Тексас — 330.00 дол. (референт збірки М. Данилик і Дарія Вирд).

Нью-Бронкс, Н. Дж. — 327.00 дол. (голова Відділу М. Яцусь, референт збірки М. Мостовий).

Джерзі Сіті, Н. Дж. — 320.00 дол. (голова Відділу д-р С. Котик, референт збірки Ст. Миколишин).

Вілліамантін, Конн. — 195.00 дол. (голова Відділу В. Головачук, референт збірки М. Пелеш).

Міннеаполіс, Мінн. — 145.00 дол. (голова Відділу Л. Менжета, референт збірки М. Михальонка).

Балтимор, Мд. — 135.00 дол. (голова Відділу інж. Б. Саламаха, референт збірки П. Попович).

Маямі, Флоріда — 110.00 дол. (голова Відділу М. Хомак, референт збірки А. Угляр).

Омага, Небраска — 105.00 дол. (голова Відділу О. Продиван, референт збірки М. Делла).

Колчестер, Канн. — 100.00 дол. (голова Відділу І. Гулич, референт збірки П. Кочоровський).

Оборн, Н. Й. — 100.00 дол. (голова Відділу Ст. Гусак).

В останньому тижні вплинули також і більші влати від установ і осіб. І так: п. Микола Сенчишак з Чикаго, Ілл. влатив 500.00 дол. і своєю влатою він допоміг завершити суму збірки на 125 тисяч доларів.

Михайло і Юлія Петришин — Філадельфія, Па. 150.00 дол.

По 100.00 дол. влатили: з Філадельфії — І. М. К.; і ЕКО; Олександр Палаташ — Детройт, Міч., д-р М. Іваніцький зі стейту Іллінойс; І. Ладичка, Кліфтон, Н. Дж.; Українська Католицька Церква св. Йосафата у Філадельфії, Па. — парох о. шам. М. Харина; д-р А. Очеретко, Володимир Лесюк і М. Рясн.

По 50.00 дол. влатили: інж. Б. Федорак (Екзекутив УКА); мгр Іван і Галина Косток, мгр Ю. Нестерчук, д-р Юрій і д-р Марія Дішо, інж. Юліан і Ольга Ястремський, Іван Голик, Онуфрій і Явдохія Щеснюк, д-р Роман Сосенко, Стефанія Воробець, д-р Ю. Куляс, д-р М. З. Снігуревич-Мекучен, д-р Денис і Марія Кітківські (60.00 дол.), Дмитро Вахуч, С. Березицька, Ярослав Полатайко, З. Детройт, Міч.: О. Захарків, С. Злочовський, І. Дудко, Я. Дужий, П. Рогатинський, Б. Карпенко, В. Туставіський, І. Сливка і С. Гасин, А. і М. Насевич — з Філадельфії.

For Rent

КОМФОРТОВЕ МЕШКАННЯ

3 спальні, living room, dining room, передпокій, кухня, 2 ванні, гараж, до винайму в добрій ділянці Ірвінгтон, Н. Дж.

Зголошуватись телефонічно

в год. 9-12 дня і 7-9 веч. — (201) 373-7844

ГОВОРІТЬ І ПИШІТЬ ПО-АНГЛІЙСЬКИ

ВЧІТЬСЯ ШКОРО ТА ЛЕГКО І ТІЛЬКИ В КІЛЬКОХ ГОДИНАХ ТИЖНЕВО

Добра англійська мова на багато поліпшить ваше життя! Класи відбудовуються в The American Language Institute і для вашої вигоди — адені, вечорами або в суботу. Наші фахові професори уживають найсучасніших методів: с. класи для мови, читання, писання, "бізнесова" мова та вираження наголосу. Для початківців і завантажених студентів.

За повними інформаціями телефонуйте (212) 598-3931 або пишіть:

New York University
School of Continuing
Education
The American Language
Institute
One Washington Square
North
New York, N.Y. 10003
Note: ALL accept
BankAmericard and
Master Charge

NYU

ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА

„Самопоміч" в Нью-Йорку

Дивіденду від членських опадностей у висоті: річно — шістьсот чотирьох.
То дає \$6.14 від \$100.00 на рік, якщо не вибрати чотирьох дивідендів.

- Безплатна життєва аскурація опадностей до висоти \$10,000 і позачок до висоти \$10,000.00.
- Опадності членів забезпечені Федеральною Агенцією NSUA до висоти \$40,000.00 на одного члена.
- Щадливі цінні папери, одні, дві і три річні.
- Позички особисті та гіпотечні — до оплати в доцільних ратах.

SELF RELIANCE (N.Y.) FEDERAL CREDIT UNION

108 Second Avenue New York, N.Y. 10003

Tel.: (212) 473-7310

ЯПОНИЯ ПІДПИШЕ ДОГОВІР З КИТАЄМ ПОМИМО ЗАСТЕРЕЖЕННЯ МОСКВИ

Токіо, Японія. — Прем'єр Японії Такео Мікі, виступаючи на пресовій конференції, повідомив після відліту до Москви міністра закордонних справ СССР Андрія Громика, що японський уряд готовий підписати мирний договір з Китаєм, щоб закінчити формально Другу світову війну, без огляду на союзову пересторогу. При тому прем'єр Мікі відмітив, що Японія визнає вимогу уряду КНР, в якій сказано, що обидві країни супротивляються намаганням „третьої сили", яка змагається до гегемонії в Азії. СССР вважає, що ця клявула в договорі скерована проти Союзу.

Ватися у спори між двома комуністичними велетнями, досі відхиляючи китайську пропозицію. Минулого тижня Андрій Громика, перебуваючи з офіційною візитою в Японії, перестерігав японський уряд перед „нерозумним кроком" і рекомендував японцям „визнати власний політичний шлях" та не в'язатися договором з Китаєм, бо, мовляв, цей „антагоністичний договір" є в першу чергу скерований проти СССР. Однак, попри кількакратні застереження з боку Союзу, Японія готова такий договір з КНР підписати і візита Громика та його перестороги не матимуть впливу на заключні розмови між урядами Японії і Китаю, які якраз тепер відбуваються.

ЩО ПИСАЛА ПРЕСА ПРО

„Гей, там на горі „Січ" іде!.."

книгу товариств „Січ" в „Українській Січовій Сторіжці": „НАША МЕТА": „Ця книга поглиблює знання українців про своє мікрое у невідомому світі, допомагає зрозуміти окремі процеси української справжньої визвольної боротьби в роки 1914-1920. Якщо можна чогось корисного навчитися з історії, то вивчення січового руху може бути дуже повчальним для багатьох читачів".

Це видання можна набувати в ціні 12.00 дол. у м.п.к. 14.00 дол. у твердій оправі (1.00 дол. — за пошт. оплату) тільки по адресі:

КНУНА „СІЧЕВУ"

11450 — 78 Avenue, Edmonton, Alberta, Canada T6G 0N3

Український Народний Союз

ПРОГЛОШУЄ

ПРИДІЛ СТИПЕНДІЙ ПОТРЕБУЮЧИМ СТУДЕНТАМ НА АКАДЕМІЧНИЙ РІК 1976-77

Стипендії будуть признані Стипендією Комісії УНСОю студентам визначених університетів і коледжів, які є членами УНСОю з найменше два роки, на основі:

1. Фінансової потреби;
2. Студійних досягнень (оцінок);
3. Активності в українському громадському, а зокрема студентському житті.

Подання про стипендії, на формулярах, що їх можна набути в Головній Канцелярії УНСОю, слід вносити до 31-го березня 1976 року на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

You may never live it down, but you can sure live it up.

Sometimes people who don't buy U.S. Savings Bonds say funny things to people who do.

"No will power?"
"Scared of the future?"
"You call that interest?"
"You know what Louie said about them?"

So who's Louie and who cares?
Fact is that U.S. Savings Bonds now offer you 6% interest when held to 5-year maturity. And nothing is safer. You can even save for them automatically through your Payroll Savings Plan at work. What could be easier?
You're the one who'll live it up. Because you've got it.

Series E Bonds pay 6% interest when held to maturity of 5 years (4 1/4% the first year). Interest is not subject to state or local income taxes, and federal tax may be deferred until redemption.



Take stock in America.

Join the Payroll Savings Plan.

Paid by Ukrainian National Association, Inc. and "Svoboda" Ukrainian Daily

Гаківкові змагання...

(Закінчення зі стор. 1-01)

лих змагань, здобуваючи переконливу перемогу і деклясуєючи своїх противників, що відзеркалилося не тільки в грі, але й в стрільбі на ворота відношенням 40:13. Причиною залишення арени дружиною ЦСКА був здогадний „фавль" об'оронця „Флаєрсі" Еда Імпа на напасникові Валерієві Харламову, який, за коментарями експертів, „відграв партію, що заслуговує на нагороду Оскара за акторство".

Вже в початкових хвилинах змагань, дружина ЦСКА несподівано поведінкою загрозувала на двоххвилинне виключення з гри суддею Ллойдом Гілмором, який відносно толерантно відносився до заваг і жестикуляцій союзовських змагунів, що заслуговували — згідно з правилами НГЛ, за якими союзовські дружини згодилися грати — на безпальничній карі. Все ж таки, суддя Гілмор, наперекір правилам задержав гру і остеріг союзовських змагунів, що їхня несподівана поведінка може бути коштувальною для них у формі виключення з гри. Така остеріга не практикується в професійному спорті гаківки, а переступлення правил карється автоматично подвійними, а то й потрійними п'ятихвилинними виключеннями з гри, які змушують дружину грати без одного, а то й двох змагунів.

В серії восьми змагань, союзовські дружини ЦСКА і „Крила Совєтов", що становлять збірну СССР, здобули загальну перемогу проти восьми клубів НГЛ, нутуючи 5 перемог, дві програні і один реміс. ЦСКА з Москви переміг „Ренджерс"

в Нью-Йорку 7:3, бостонських „Бруїне" 5:2, ремісуючи в Монреалі проти „Канадієн" 3:3 і програючи проти „Флаєрсі" 1:4; „Крила Совєтов", рівнож з Москви, перемогли пітсбурзьких „Пенгвіне" 7:4, чикагських „Блекс Гокс" 5:2 та „Айлендерс" з Лонг-Айленд, Н. Й., 2:1, після деклясуєючи програ проти „Сейберс" в Бофало, Н. Й., 6:12.

Слід відмітити, як це завважили всі спортсві коментатори, що союзовські дружини добилися перемог над слабшими дружинами НГЛ, програючи децидуєючи проти її передових клубів, тобто Бофало і Філадельфії, і заледве ремісуючи проти Монреалю, передусім завдяки своєму воротареві Владиславу Третякові.

На закінчення свого двотижневого турне по ЗСА і Канаді, союзовські дружини стрінулися минулого понеділка, 12 січня, в товариських змаганнях в Лендвері, Меріленд, які закінчилися нерішеним вислідом 7:7.

Усі змагання союзовських дружин, хоч і відбулися у вщерть виповнених аренах, не обійшлися без більшого чи меншого масштабу протестів згідно з повідомленнями преси, молодими жидівськими активістами. У Філадельфії, в такій акції взяла участь група українців, наголошуючи переслідування в Україні і порушення людських прав союзовськими властями. На вимогу тренерів і опікунів дружини ЦСКА Москва, в арені „Спектрум" у Філадельфії впорядкичли посталили транспаренти демонстрантів.

ЗСА погодилися відновити доставу зброї для Югославії

Вашінгтон. — Уряд З'єднаних Штатів Америки погодився відновити доставу зброї і військових матеріалів для Югославії, щоб тим самим допомогти Београді зберегти свою незалежність від Москви, — заявили офіційні речники Білого Дому.

Ініціатива про відновлення закуп зброї відносно закуп американської зброї і новачого військового вряду вийшла від уряду Югославії, представники якого на протязі останніх місяців ведуть в цій справі переговори у Вашингтоні. Згідно з інформаціями, уряд ЗСА розглядатиме кожний більший закуп зброї індивідуально. Вільям І. Грінер, речник міністерства оборони ЗСА заявив в середу, 14-го січня ц.р., що Білий Дім і Пентагон розглядають тепер „деякі побажання югославського уряду", а дещо з вимог Београду вже схвалено і одобрено. Югославія в першу чергу зацікавлена закупом американських модерних танків, військових джетів, протилетунських легких ракет. Цей вяряд в минулому Югославія купувала в Союзовському Союзі. Велике

зацікавлення викликає у югославських військових фахівців протитанкова ракета ЗСА і радарний вяряд.

Нью-Йорк. — 3 Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що в приміщенні цього Клубу у п'ятницю 16 січня ц.р. о год. 7:30 вечора відбудеться вечір „Українських мелодій і світові музики" — вибір рідкісних звукозаписів з поясненнями Романа Савицького. В програмі, між іншими, композиції: Бетговен, Лист, Рахманінов та виконавці Тосканіні, Горовіц, Бернштейн, Дайна Шор та інші.

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ

БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ зветайтесь до
УКРАЇНСЬКОГО ФІРМИ
GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-6400

Bethpage, L.I.
For sale — HOUSE with income
Mother & Daughter, 2 car
garage, remote control, completely finished basement, in-ground heated swimming pool, all new appliances, near shopping, transportation, schools, must be seen. Call evenings between 7 PM — 9 PM or all day weekends. (516) 420-8215.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

СУБОТА,

17-го СІЧНЯ 1976 р.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Річні збори Т-ва Укр. Січ 170-й Відд., о год. 6-й веч. в УН-Домі при Фліт вул. Проститься чл. прибути. — Упр. рава.

НЕДІЛЯ,

18-го СІЧНЯ 1976 р.

ПАССЕЙК, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва ім. Т. Шевченка 42 В.д., о год. 2-й по пол. в УНДомі, 237 Говп Ав. Будуть звіти уступаючої Управи і вибір нової на 1976 р. Просимо прибути на збори. У зборах німає участі гол. організатор УНС С. ГАВРИШ. По закінченні зборів відбудеться прийняття. — І. Бляха, предс. П. Головачук, фін. секр. Н. Михайлишин, касир. В. Марущак, рекр. секретар.

БОФАЛО, Н. Й. Річні загальні збори Т-ва св. о. Миколая 127 В.д., о год. 12:30 по пол. в залі УКДеркви св. Миколая при Філадельфії, о год. 1-й по пол. На порядку: 1. Відкриття. 2. Вибір Президії. 3. Відчитання протоколу з попередніх Річних зборів. 4. Звіт чл. Управи. 5. Звіт К. Комісії. 6. Дискусія над звітами. 7. Удільнення абсолютної. 8. Вибір Управи і К. Комісії. 9. Внески і ухвали для добра УНС і затвердження орган. плану на 1976 р. 10. Закриття зборів. По нарадах товариства зустріч членів Відділу з перекующою для відзначення 200-річчя незалежності ЗСА і 100-річчя Українського Поселення в ЗСА. Проситься точно владувати чл. викладач та приднувати нових членів. — А. Кобрин, предс., Марія Гарауас, секр., Софія Судин, голова К. К.

МЕНВІЛД, Н. Дж. Річні збори Т-ва Т. Шевченка 349 В.д., о год. 2-й по пол. в домі М. Габера при Вашингтон вул. Проститься членство взяти участь. — М. Захарко, секр.

REAL ESTATE

Alexander Smail Agency

896 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
Tel.: (201) 374-4400
веч. (201) 872-1116
(між 7-9 вечора або на вихідні).

Irvington, N.J.

1 род. дім, у д. добрим стані, 6 кімнат, газове опріття алум. вікна, гараж, околиця укр. церкви.

Телеф. (201) 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111

ZELINSKY — ПІЛИП ЧУВ

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ЦИДРИСМСТВО НАДГРОВНИ КІВ СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВІНТА РЯХ І НА СВ. АНДРІЯ КС. БАНД ВРУК, НЮ ДЖЕРЗІ

GRANITE

MARBLE

BRONZE



Таразан немов несамовитий розшукує за жіночку серед обгорілих залишків його хати...

Джейн... Джейн!!!
Не диво, що я бачив її об-

личчя в полум'ю нашої таборової ватри!!

Це все моя вина... Я повинен був бути тут із мою жіночку... Що ж можу зробити я тепер!...

ДО ВІНАЯМУ

Елзабет, Н. Дж.
МОДЕРНІ 2 1/2 і 3 1/2
KIM. АПАРТАМЕНТИ
з паркуванням. 193.00 дол.
Тел.: (201) 352-6333
Ask for Mike.

ПОШУК

Пошуку
Федора Яценюка і Стефана Юрєвича — в 1923 р. жили в Adams, Mass., і Івана Сеника, який 1916 р. жив в Гартфорд, Конн. — походить зі с. Торговиці, пов. Б. Савач, Галичина. Хто знає би про них, або вони самі, прошу писати до: John Chawluk, 206 So. Elm Street, Manchester, N. H. 03103. Інші українські газети прошу про передрук.

РІЗНЕ

Крамничий гурток Філадельфії у Нью-Йорку КЛУБІ ПІРИМАС в КОМІС значки, оригінали, листи, банкноти і інше. Пишіть на адресу: W. Charuk (Mr.), 11 East 7th Street, New York, N.Y. 10008

БОТЕСЬ, ЩО ПОЧИНАЄ ГЛУХНУТИ?

Чикаго, Ілл. Beltone повідомляє про безплатну сервіс спеціально зацікавлених, тим, які чувають, але не розуміють слів. На бажання виснажливісь кожному хто відповість на це оголошення, абсолютно даром неоперативний модель найменшого розміру Beltone aid, який колинебудь зроблено.

Пішіть тепер по цей неоперативний модель, щоб пізнати, який малесенький с для допомоги слуху. Це буде ваше, задержіть собі, даром. Справжня допомога слуху, важить менше, як одна третя унції, все на поземі уха, в одній частині.

Ці моделі в даром, тому пропонуємо — пишіть тепер по Ваш. Висламо вже тисячам, отже пишіть сьогодні до: Dept. 4238

BELTONE ELECTRONICS CORP.
4201 W. Victoria Street
CHICAGO, Ill. 60646

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegion 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 363-2475

191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel. 674-5630

Директор ПОСІВ СЕНКОВСЬКИЙ

Заслужує алаштування похоронів в килимках, похоронів в килимках районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

Richard H. Burnadz

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

McNERNEY BURNADZ

FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue

CLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880

R. H. Burnadz —

J. J. McNERNEY

Funeral Directors

Chapels available through

out the Metropolitan Area.